



M E G H Í V Ó

Költségvetési Bizottság rendes ülésére	
Időpont 2023. szeptember 28-án, csütörtökön 9 órakor	18/2023
Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, főldszint, nagy tárgyaló 1024 Budapest, II. ker., Mechwart liget 1.	

Napirend:

1. Javaslát a Fény utca - Lövőház utca parkosítása, rendezése beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására (képviselő-testületi előterjesztés véleményezése)
2. Javaslát a Nagy Imre tér rekonstrukció beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására (képviselő-testületi előterjesztés véleményezése)
3. Javaslát a parkfenntartási munkák pénzügyi fedezetét biztosító forrás átcsoportosítására (képviselő-testületi előterjesztés véleményezése)
4. Javaslát az önállóan működő óvodák és bölcsődék játszóeszközeinek javítási munkálataihoz szükséges előirányzat biztosítására
5. Javaslát a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) rendelet 9. § (3) bekezdése alapján beruházási feladatok közötti előirányzat átcsoportosításra
6. A Járókelő Közhasznú Egyesület kérelme 2023. évi támogatás felhasználásával kapcsolatban
7. Egyebek

Budapest, 2023. szeptember 22.

Tóth Csaba Róbert sk.
bizottság elnöke

E L Ő T E R J E S Z T É S
a Költségvetési Bizottság
2023. szeptember „ „-i rendes ülésére

Tárgy: Képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

Készítette: Vincek Tibor
osztályvezető

Egyeztetve: Annus Béláné
gazdasági igazgató

A napirend tárgyalása zárt ülést nem igényel

Tisztelt Bizottság!

Az önkormányzat szervezeti és működési szabályzatáról szóló 13/1992. (VII.01.) Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete 11. sz. melléklete 2.2.2. pontja alapján a Költségvetési Bizottság véleményezi a költségvetés év közbeni módosítására tett javaslatokat.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Bizottságot a Képviselő-testület 2023. szeptember 28-i rendes ülésének napirendjén szereplő *„Javaslat a Fény utca - Lövház utca parkosítása, rendezése beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására”* című előterjesztést megtárgyalni és véleményezni szíveskedjen.

Határozati javaslat

A Költségvetési Bizottság a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/1992. (VII.01.) önkormányzati rendelet 11. sz. melléklet 2.2.2) pontja alapján egyetért a Fény utca – Lövház utca parkosítása, rendezése beruházáshoz kapcsolódó kivitelezési munkák elvégzéséhez szükséges 127 000 000 Ft pénzügyi fedezet biztosítása érdekében a testületi előterjesztésben javasolt felhalmozási tartalék előirányzat átcsoportosításával.

Javasolja a Képviselő-testületnek a *„Javaslat a Fény utca - Lövház utca parkosítása, rendezése beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására”* című előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Felelős: bizottság elnöke

Határidő: 2023. szeptember 28-i rendes Képviselő-testületi ülés

Budapest, 2023. szeptember 14.

Örsi Gergely
polgármester megbízásából eljárva

Vincek Tibor
osztályvezető

..... sz. napirend

E L Ő T E R J E S Z T É S
a Költségvetési Bizottság
2023. szeptember 28-i rendes ülésére

Tárgy: Képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

Készítette: Vincek Tibor
osztályvezető

Egyeztetve: Annus Béláné
gazdasági igazgató

A napirend tárgyalása zárt ülést nem igényel

Tisztelt Bizottság!

Az önkormányzat szervezeti és működési szabályzatáról szóló 13/1992. (VII.01.) Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete 11. sz. melléklete 2.2.2. pontja alapján a Költségvetési Bizottság véleményezi a költségvetés év közbeni módosítására tett javaslatokat.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Bizottságot a Képviselő-testület 2023. szeptember 28-i rendes ülésének napirendjén szereplő „*Javaslat a Nagy Imre tér rekonstrukció beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására*” című előterjesztést megtárgyalni és véleményezni szíveskedjen.

Határozati javaslat

A Költségvetési Bizottság a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/1992. (VII.01.) önkormányzati rendelet 11. sz. melléklet 2.2.2) pontja alapján egyetért a Nagy Imre tér rekonstrukcióhoz kapcsolódó kivitelezési munkák elvégzéséhez szükséges 154 000 000 Ft pénzügyi fedezet biztosítása érdekében a testületi előterjesztésben javasolt felhalmozási tartalék előirányzat átcsoportosításával.

Javasolja a Képviselő-testületnek a „*Javaslat a Nagy Imre tér rekonstrukció beruházáshoz kapcsolódó tartalék terhére történő forrás átcsoportosítására*” című előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Felelős: bizottság elnöke

Határidő: 2023. szeptember 28-i rendes Képviselő-testületi ülés

Budapest, 2023. szeptember 14.

Örsi Gergely
polgármester megbízásából eljárva

Vincek Tibor
osztályvezető

..... sz. napirend

E L Ő T E R J E S Z T É S
a Költségvetési Bizottság
2023. szeptember 28-i rendes ülésére

Tárgy: Képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

Készítette: Vincek Tibor
osztályvezető

Egyeztetve: Annus Béláné
gazdasági igazgató

A napirend tárgyalása zárt ülést nem igényel

Tisztelt Bizottság!

Az önkormányzat szervezeti és működési szabályzatáról szóló 13/1992. (VII.01.) Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete 11. sz. melléklete 2.2.2. pontja alapján a Költségvetési Bizottság véleményezi a költségvetés év közbeni módosítására tett javaslatokat.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Bizottságot a Képviselő-testület 2023. szeptember 28-i rendes ülésének napirendjén szereplő *„Javaslat a parkfenntartási munkák pénzügyi fedezetét biztosító forrás átcsoportosítására”* című előterjesztést megtárgyalni és véleményezni szíveskedjen.

Határozati javaslat

A Költségvetési Bizottság a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/1992. (VII.01.) önkormányzati rendelet 11. sz. melléklet 2.2.2) pontja alapján egyetért a parkfenntartási, zöldfelületeket érintő karbantartási feladatok elvégzéséhez szükséges 127 000 000 Ft pénzügyi fedezet biztosítása érdekében a testületi előterjesztésben javasolt működési tartalék előirányzat átcsoportosításával.

Javasolja a Képviselő-testületnek a *„Javaslat a parkfenntartási munkák pénzügyi fedezetét biztosító forrás átcsoportosítására”* című előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Felelős: bizottság elnöke

Határidő: 2023. szeptember 28-i rendes Képviselő-testületi ülés

Budapest, 2023. szeptember 18.

Örsi Gergely
polgármester megbízásából eljárva

Vincek Tibor
osztályvezető

ELŐTERJESZTÉS

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési Bizottság 2023. szeptemberi 28-i ülésére

Tárgy: Javaslat az önállóan működő óvodák és bölcsődék játszóeszközeinek javítási munkálataihoz szükséges előirányzat biztosítására

Készítette:

.....
Dankó Ferenc
igazgató
Intézményeket Működtető
Központ

Egyeztetve:

.....
dr. Varga Előd Bendegúz
alpolgármester

Egyeztetve:

.....
Annus Béláné
Gazdasági igazgató

A napirend tárgyalása zárt ülést nem igényel.

Tisztelt Bizottság !

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az intézményi karbantartási feladatokhoz a 6/2023. (II.28.) költségvetési rendelet első módosításkor, a maradvány beemelésékor a céltartalékok között – 16. sz. tábla II/a/13. sor – „*Központi karbantartási keret (intézményi hálózathoz)*” jogcímen 30 000 000 Ft előirányzatot biztosított, amely a rendelet 7.§ (5) bekezdés 6. pontja szerint konkrét feladatra történő felhasználásra a Költségvetési Bizottság javaslata alapján jogosult a polgármester.

Ezen a jogcímen még rendelkezésre álló, felhasználható tartalék előirányzat 19 502 000 Ft.

Az Intézményeket Működtető Központ a bölcsődékben és az óvodákban lévő játszóeszközök ellenőrzését, felülvizsgálatát 2023. áprilisában a Tisza Park Kft közreműködésével elvégeztette.

A jegyzőkönyvek megállapításai szerint, a kerületben lévő óvodák, bölcsődék udvarán lévő játszóeszközök (343 db), 45 %-a (156 db), „nem megfelelő” minősítést kapott.

A „nem megfelelő” minősítés az esetek többségében nem a játszóeszközök cseréjét, hanem a balesetveszélyes eszközök sérült részeinek javítását, pótlását, illetve a csiszolását és újrafestését jelenti (csatolva az ellenőrzés összesítése).

Az IMK a fenti munkálatokra három ajánlatot kért be.

A beérkező ajánlatok átnézése után megállapítást nyert, hogy a Bolyai utcai, a Százszorszép Óvoda két udvarán található játszóeszközök javítását a következő évre halasztják. A Bolyai utcai óvoda az idei évben gumitégla cseréje zajlott és egyúttal egy új játék telepítése is megtörtént. A Százszorszép Óvoda mindkét udvarának teljes felújítása indokolt, így az ott található játékok felújítása, esetleg cseréje is a következő költségvetési évben kerülne megvalósításra. (A javítandó játékokat az intézmény karbantartója átnézve, megjavítja és így azok használhatóak, nem balesetveszélyesek.) Az árajánlatokat csökkentettük a három intézményre adott árakkal.

Ajánlatadó	Vállalási ár bruttó Ft	Vállalási ár nettó Ft
Aquagázker Kft	18 458 180,-	14 534 000,-
Magyar Kőrís	90 742 584,-	71 450 854,-
Rapid RG Group	21 026 000,-	15 677 020,-

A három árajánlat közül az IMK az Aquagázker Kft ajánlatát javasolja elfogadásra, amellet, hogy a legkedvezőbb ajánlat, az intézményeinkben már az előzőekben is több ízben ez a Kft végezte a játékok javítását.

Kérem a Tisztelt Bizottságot az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

A Költségvetési Bizottság a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023.(II.28.) önkormányzati rendelet 7.§ (5) bekezdés 6. pontja alapján javasolja a polgármesternek, hogy a rendelet 16. sz. tábla II/a/13. sor „*Központi karbantartási keret (intézményi hálózathoz)*” előirányzatából bruttó **18 458 000 Ft** átcsoportosításra kerüljön a rendelet 6. sz. tábla Intézményeket Működtető Központ 6. oszlop Dologi kiadásokra..

Felelős: polgármester

Határidő előirányzat módosításra 10 nap

rendeletmódosításra a 2023. évi költségvetési rendelet soron következő módosítása

B u d a p e s t, 2023. szeptember 22.

Ötvös Zoltán Ernő
osztályvezető
Intézményirányítási Osztály

Tisza Park Kft

Játsszóterei eszközök biztonságosságának ellenőrzése

Jegyzőkönyv				Üzemeltető		Játsszóter címe	eszközök száma	MEGFELELŐ	NEM MEGFELELŐ
ssz.	év	hó	nap	város	utca, házszám		db	db	db
14639	2023.	04.	14.	Budapest	Hidegkúti u. 31.		11	5	6
14640	2023.	04.	14.	Budapest	Hűvösvölgyi u. 213.		7	4	3
14641	2023.	04.	14.	Budapest	Hűvösvölgyi u. 209.		12	3	9
14642	2023.	04.	14.	Budapest	Völgy u. 3.		23	18	6
14643	2023.	04.	14.	Budapest	Völgy u. 3.		6	6	0
14644	2023.	04.	14.	Budapest	Hűvösvölgyi u. 12/B		6	3	2
14645	2023.	04.	14.	Budapest	Pasaréti u. 41.		12	7	5
14646	2023.	04.	14.	Budapest	Kitalbel P. u. 10.		26	8	18
14647	2023.	04.	14.	Budapest	Fillér u. 29.		24	15	9
14648	2023.	04.	14.	Budapest	Érmelléki u. 12.		12	5	7
14649	2023.	04.	14.	Budapest	Bolyai u. 15.		14	5	9
14650	2023.	04.	14.	Budapest	Szemlőhegy u. 27/B		22	9	13
14651	2023.	04.	14.	Budapest	Virág árok 15.		8	4	4
14652	2023.	04.	14.	Budapest	Virág árok 8.		14	1	13
14653	2023.	04.	14.	Budapest	Törökvész u. 18.		18	13	5
14654	2023.	04.	14.	Budapest	Törökvész u. 22 - 24.		14	11	3
14655	2023.	04.	14.	Budapest	Budakeszi u. 75.		12	7	5
14656	2023.	04.	14.	Budapest	Kolozsvár u. 15-19.		14	11	3
14657	2023.	04.	14.	Budapest	Márfaremetel u. 185.		13	3	10
14658	2023.	04.	14.	Budapest	Kadarka u. 1-3.		22	20	2
14659	2023.	04.	14.	Budapest	Községház u. 4.		14	6	8
14660	2023.	04.	14.	Budapest	Labano u. 2		13	5	8
14661	2023.	04.	14.	Budapest	Varsányi I. u. 32.		7	3	4
14662	2023.	04.	14.	Budapest	Pitypang u. 17.		20	15	5
					Összesen - db		343	187	156
					Összesen - %		100	55	45

Aquagázker Kft
2049 Diósd, Balatoni út 14
Tel: 06 20-9-565-567

epbolt@gmail.com
www.kert-diosd.hu

Bp. Főváros II. Ker.-i Önkormányzat
Intézményeket Működtető Központ
Dankó Ferenc igazgató Úr részére

Árajánlat

Óvodák és bölcsődék kerti játékaiknak előkészítése időközi ellenőrzésre
Budapest II.kerületi óvodáiban és bölcsődéiben

Köszönettel vettük megkeresését. Árajánlatunk a következő:
Árak: Nettó árak, ezer Ft-ban.

Megnevezés	Nettó összeg
Bolyai u-i Óvoda	943
Budakeszi úti Óvoda	253
Budakeszi úti TagÓvoda	959
Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda	221
Kitaibel P. u-i Óvoda	2960
Kolozsvár u-i TagÓvoda	
Máriaremete út	3338
Községház u-i Óvoda	949
Községház u-i TagÓvoda Kadarka utca	94
Pitypang u-i Óvoda	612
Százszorszép Óvoda	1138
Százszorszép TagÓvoda Érmelléki	1923
Szemlőhegy u-i Óvoda	1609
Szemlőhegy u. TagÓvoda	zárv
Törökvész úti Kézműves Óvoda	211
Virág árok Óvoda	734
Virág árok TagÓvoda	254
Völgy u-i Ökumenikus Óvoda	ok
Óvodák összesen nettó:	16 198,00
ÁFA:	4 373,46
Óvodák összesen bruttó:	20 571, 460

Budagyöngye Bölcsőde	320
Hidegkúti Bölcsőde	980
Hűvösvölgyi Bölcsőde	486
Pasaréti Bölcsőde	431
Törökvész Bölcsőde	123
Varsányi Irén Bölcsőde	
Bölcsődék összesen nettó:	2 340,000
ÁFA:	631,800
Bölcsődék összesen bruttó:	2 971,800

Mindösszesen nettó	18 538,000
Mindösszesen bruttó:	23 543,260

Diósd, 2023. július 8

AQUAGÁZKER KFT.
2049 DIÓSD, Balatoni út 14.
Adószám: 10926981-2-13
OTP Érd 11742111-20027801
2.





MAGYAR KÓRIS
ALAPÍTVÁNY

Tel.: +36-20-520 8919
info@magyarkoris.hu

1073 Budapest, Lukács utca 6. Fsz. 1.
Cégjegyzékszám: 01-09-413153

Intézménynév	Játszótér eszközének sorszáma	Eszköz megnevezése	Elvégzendő munka megnevezése	Anyagköltség (Nettó Ft)	Munkadíj (Nettó Ft)	Összesen (Nettó Ft)
--------------	-------------------------------------	-----------------------	------------------------------	----------------------------	------------------------	------------------------

Bp. Főv. II. ker. Önkormányzat Intézményeket Működtető Központja (IMK) által működtetett intézményekben (kb.24): - óvodákban, bölcsődékben végzett - játszótér
eszközök biztonságosságának időszakos ellenőrzése (78/2003. (X.27.) GKM rendelet) során feltárt hibák kijavítása
KÖLTSÉGBECSLÉS

MINDÖSSZESEN A FELÚJÍTANDÓ ESZKÖZÖK INTÉZMÉNYEK			Jgyk száma.	
1	Budagyöngye Bölcsőde	14644/2023	186 000 Ft	
2	Hídegyházi Bölcsőde	14639 / 2023	1 787 000 Ft	
3	Hűvösvölgyi Bölcsőde	14640 / 2023	1 218 340 Ft	
4	Pasaréti Bölcsőde	14645/2023	481 000 Ft	
5	Törökménz Bölcsőde	14654/2023	260 000 Ft	
6	Varsányi Bölcsőde	14661/2023	3 248 000 Ft	
7	Bolyai u-I Óvoda	14649/2023	1 595 000 Ft	
8	Budakeszi úti Óvoda	14655/2023	344 500 Ft	
9	Budakeszi úti TagÓvoda	14660/2023	1 855 000 Ft	
10	Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda	14642/2023	340 000 Ft	
11	Kitaibel P. u-I Óvoda	14646/2023	11 759 614 Ft	
12	Kolozsvár u-I Óvoda (1028 Budapest II. kerület, Kolozsvár u. 15-19.)	14656/2023	680 000 Ft	
13	Kolozsvár u-I TagÓvoda (Budapest II. kerület, Hűvösvölgyi u. 209.)	14641 / 2023	28 811 700 Ft	
14	Kolozsvár u-I TagÓvoda (Budapest II. kerület, Máriaremetei u.185.)	14657/2023	17 280 000 Ft	
15	Községház u-I Óvoda	14659/2023	13 458 800 Ft	
16	Községház u-I TagÓvoda	14658/2023	145 000 Ft	
17	Pitypang u-I Óvoda	14662/2023	5 159 000 Ft	
18	Szászszőlő Óvoda	14647/2023	1 854 000 Ft	
19	Szászszőlő TagÓvoda	14648/2023	2 630 000 Ft	
20	Szemlőhegy u-I Óvoda	14650/2023	5 820 000 Ft	
21	Szemlőhegy u. TagÓvoda	-	-	
22	Törökvész úti Kézműves Óvoda	14653/2023	245 600 Ft	
23	Virág árok Óvoda	14652/2023	4 215 000 Ft	
24	Virág árok TagÓvoda	14651/2023	2 970 000 Ft	
ÖSSZESEN NETTÓ A + D:			106 341 554 Ft	

Dankó Ferenc Igazgató Úr részére
Bp. Főváros II. Ker.-i Önkormányzat
Intézményeket Működtető Központ



Árajánlat

Kerti játékok előkészítése időközi ellenőrzésre
Budapest II. kerületi óvodákban és bölcsődéiben.
Bruttó árak ezer Ft-ban

Intézmény	Bruttó összeg
Budagyöngye Bölcsőde	450
Hidegkúti Bölcsőde	1542
Hűvösvölgyi Bölcsőde	743
Pasaréti Bölcsőde	637
Törökvész Bölcsőde	172
Varsányi Irén Bölcsőde	149
Bölcsődék összesen bruttó:	3693
Bolyai u.-i Óvoda	1744
Budakeszi úti Óvoda	308
Budakeszi úti Tag Óvoda Labanc u.	1411
Kitalbel P. u.-i Óvoda	3978
Kolozsvár u.-i Tagóvoda Máriaremetei út	4461
Községház u.-i TagÓvoda Kadarka utca	209
Községház u.-i Óvoda	1349
Pityang u.-i Óvoda	907
Szászország Óvoda	1604
Szászország Tagóvoda Érmelléki	2815
Szemlőhegy u.-i Óvoda	2504
Szemlőhegy u. TagÓvoda megszünt?	
Törökvész úti Kézműves Óvoda	331
Virág árok Óvoda	1181
Virág árok TagÓvoda	357
Hűvösvölgyi Gesztenyóskert Óvoda rb	337
Óvodák bruttó összesen:	23496
Mindösszesen bruttó:	27189

Tisztelettel: Margitica Zoltán
Tel: 70/2598032



Rapid Group Kft.
4341 Nyírvásvári, Gorkij u. 5.
Cég: 73-5-08-074353
Adószám: 23939127-2-15

4341 Nyírvásvári, Gorkij u. 5. Asz: 23939127-2-15

..... (sz.) napirend

E L Ő T E R J E S Z T É S
a Költségvetési Bizottság
2023. szeptember 28-i rendes ülésére

Tárgy: Javaslat a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) rendelet 9. § (3) bekezdése alapján beruházási feladatok közötti előirányzat átcsoportosításra

Készítette: Barna András
osztályvezető

A napirend tárgyalása
zárt ülést nem igényel

Egyeztetve: dr. Szalai Tibor
jegyző

Egyeztetve: Annus Béláné
Gazdasági igazgató

Tisztelt Bizottság!

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) rendelet 9. § (3) bekezdése az alábbiak szerint rendelkezik:

„Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben és feltételekkel biztosít előirányzat-átcsoportosítási jogot a Polgármesternek: a Költségvetési Bizottság javaslata alapján a 14. és 15. számú táblában jóváhagyott, konkrét feladatokra biztosított felújítási és beruházási előirányzatok közötti átcsoportosításra a költségvetési szerv kezdeményezésére, ha a keletkező szabad előirányzat-maradványok bruttó értéke meghaladja a 2 000 000 Ft-ot, de nem éri el az 50 000 000 Ft-ot.”

A Polgármesteri Hivatalnál előre nem látható beruházási feladatok merültek fel, amelyhez a szükséges fedezet nem áll rendelkezésre egyes beruházási feladatra nevesített előirányzatokon, de átcsoportosítással biztosítható, mivel a Mechwart liget 1. szám alatti főépület részleges ablakcseréire jóváhagyott előirányzat teljes egészében nem került felhasználásra.

A Mechwart liget 1. szám alatti épület parkolójában további elektromos autótöltő beszerzésének igénye merült fel, ehhez 2 430 000 Ft kiegészítő forrás biztosítása szükséges.

A Margit krt. 25/C. szám alatti épületben víz főelzáró beszerelése vált szükségessé, erre a feladatra további 491 000 Ft kiegészítő forrás biztosítása szükséges.

Javasoljuk, hogy fentiek alapján a szükséges többlet forrást a Költségvetési Bizottság javaslata alapján a polgármester a 15. sz. táblán belül átcsoportosítással biztosítsa.

Kérem a Tisztelt Bizottságot az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

A Költségvetési Bizottság a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) rendelet 9. § (3) bekezdésében foglaltak alapján javasolja a polgármesternek, hogy a Polgármesteri Hivatalnál előre nem látható beruházási feladatokra a rendelet 15. tábla II. Polgármesteri Hivatal 22. sor „*Mechwart Liget 1. – részleges ablaksere*” jogcím előirányzatából összesen 2 921 000 Ft átcsoportosításra kerüljön a 15. tábla II. Polgármesteri Hivatal alá az alábbiak szerint

20. sor „ <i>Mechwart liget 1. elektromos töltőhely kialakítása</i> ”	2 430 000 Ft
új sor „ <i>Margit krt. 25/C. víz főelzáró beszerelése</i> ”	491 000 Ft

jogcímekre.

Felelős: polgármester

Határidő: előirányzat módosításra 15 nap,
rendeletmódosításra legkésőbb 2023. december 31. hatállyal

Budapest, 2023. szeptember 19.

dr. Varga Előd Bendegúz
alpolgármester

.....(sz.) napirend

E L Ő T E R J E S Z T É S
Költségvetési Bizottság
2023. szeptember 28-i ülésére

Tárgy: A Járókelő Közhasznú Egyesület kérelme 2023. évi támogatás felhasználásával kapcsolatban

Készítette: 
Pézsa-Romváry Noémi
alpolgármesteri referens

A napirend tárgyalása
zárt ülést nem igényel

Tisztelt Bizottság!

A Költségvetési Bizottság az idei évi Társadalmi szervezetek, Ifjúsági Szervezetek, és Nyugdíjas klubok támogatására kiírt pályázat keretében a 86/2023. (V.16.) határozatával (1. sz. melléklet) 200 000 Ft támogatást hagyott jóvá a Járókelő Közhasznú Egyesület részére a pályázatában ismertetett „Egészséges utcák” című kiadványhoz.

A támogatási szerződés (2. sz. melléklet) megkötését követően a támogatási összeg átutalása megtörtént.

A támogatási szerződés 3) pontja az alábbiakat tartalmazza *„A Támogatott az elfogadott feladatoktól eltérő feladatot, akkor valósíthat meg, ha azt a Költségvetési Bizottságnál legkésőbb 2023. október 31-ig jelen szerződés módosításaként írásban kezdeményezi.”*

Az Egyesület 2023. szeptember 19-én azzal a kéressel fordult az önkormányzathoz, hogy az ismeretterjesztő kiadvány újranyomtatása helyett, ezt elektronikus formában kívánják megmutatni és terjeszteni, ezért a www.egeszsegesutcak.hu weboldal tartalmi és formai megújításához szeretnék felhasználni a támogatási összeget. (3. sz. melléklet)

A weblap fejlesztés a számviteli gyakorlatban a befektetett eszközök - immateriális javak (szellemi termékek és/vagy vagyonerőtelű jogok) - között számolható el.

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetési rendeletében nevesített pályázati keretek, mint minden évben a működési célú pénzeszköz átadások között kerülnek jóváhagyására, amely elsősorban a pályázaton résztvevő civil szervezetek tárgyévi rendezvényeinek, programjainak megvalósításában nyújt segítséget.

Egy, már kész honlap esetében dologi kiadások között elszámolható annak üzemeltetése és karbantartása, tartalom feltöltése, tárhely biztosítási költsége stb..

A fentiek figyelembevételével kérem a Tisztelt Bizottságot az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

- A) A Költségvetési Bizottság a 6/2023. (II.28.) rendelet önkormányzati rendelet 11.§ (1) bekezdése f) biztosított felhatalmazás alapján úgy dönt, hogy a Járókelő Közhasznú Egyesület 2023. évi pályázati támogatás felhasználásával kapcsolatban 2023. szeptember 19-én kelt kérelmében foglaltakat támogatni nem tudja, mivel a bizottság 86/2023. (V.16.) határozatával jóváhagyott 200 000 Ft támogatás működési célú, ezért az, a www.egeszsegesutcak.hu weboldal fejlesztésére nem fordítható.

Felelős: polgármester

Határidő: kiértékelésre 10 nap

- B) A Költségvetési Bizottság a 6/2023. (II.28.) rendelet önkormányzati rendelet 11.§ (1) bekezdése f) biztosított felhatalmazás alapján hozzájárul, hogy a Bizottság 86/2023. (V.16.) határozatával a Járókelő Közhasznú Egyesület 2023. évben biztosított 200 000 Ft pályázati támogatás összegét az „Egészséges utcák” kiadvány elkészítése helyett a www.egeszsegesutcak.hu weboldal tárgyévi karbantartási feladataihoz (dologi kiadás) használhassa fel.

Felelős: polgármester

Határidő: támogatási szerződés módosítására 15 nap

Budapest, 2023. szeptember 20.



dr. Varga Előd Bendegúz
alpolgármester

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Költségvetési Bizottság
86/2023. (V.16.) határozata

A Költségvetési Bizottság a 6/2023. (II.28.) rendelet önkormányzati rendelet 11.§ (1) bekezdése f) biztosított felhatalmazás alapján úgy dönt, hogy a 6/2023. (II.28.) önkormányzati rendelet 9. sz. tábla II/a/20. sor „*Társadalmi (ifjúsági) szervezetek és nyugdíjas klubok támogatása*” jogcím előirányzat terhére a **Járókelő Közhasznú Egyesület** részére 2023. évben **200 000 Ft** támogatást biztosít elszámolási kötelezettség mellett, amelyet a pályázatában ismertetett „*Egészséges utcák*” kiadvány elkészítéséhez használhat fel.

Felelős: polgármester

Határidő: kiértesítésre 15 nap

(hat bizottsági tag van jelen / öt igen / nulla nem / egy tartózkodás / elfogadva)

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat (1024 Budapest, Mechwart liget 1. Általános azonosító: 745213, adószáma: 15735650-2-41) – képviselőjében Örsi Gergely polgármester, mint Támogató,

másrészről:

Járókelő Közhasznú Egyesület (1052 Budapest, Semmelweis u. 9. 3. em. 8/A ajtó, adószáma: 18627239-1-41) – képviselőjében Bardócz Csaba Zoltán ügyvivő, mint Támogatott között.

1) A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága a 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) önkormányzati rendelet 11. § (1) bekezdés f) pontjában foglalt felhatalmazása alapján, a 86/2023. (V.16.) számú határozatával 200 000 Ft támogatást biztosított a Támogatott részére.

2) A Támogatott a támogatást a pályázatában megjelölt a fenti határozattal elfogadott alábbi programok megvalósítására használhatja fel.

- „Egészséges utcák” kiadvány elkészítése

3) A Támogatott az elfogadott feladatoktól eltérő feladatot, akkor valósíthat meg, ha azt a Költségvetési Bizottságnál legkésőbb 2023. október 31-ig jelen szerződés módosításaként írásban kezdeményezi.

4) Amennyiben a támogatási szerződés aláírását megelőzően, illetve azt követően a Támogatott adataiban változás következik be, a Támogatott köteles a változást 15 napon belül dokumentáltan bejelenteni.

5) A Támogatott köteles a fent megjelölt feladatokra kapott 200 000 Ft összegű támogatás felhasználásáról legkésőbb 2024. január 8-ig elszámolást benyújtani a Polgármesteri Titkárságnak.

6) A támogatás tárgyára szól. Az elszámolás alapja a szervezet nevére kiállított és a támogatott feladat megvalósításához kapcsolódó beszerzésekről szóló számla, az azt alátámasztó szerződés, vagy megrendelés, egyéb bizonylatok, igazolások hitelesített másolata (átutalásos számla esetén az átutalási banki bizonylat másolata is.). A számlák eredeti példányára rá kell vezetni, hogy „...Ft a Budapest II. kerületi Önkormányzat .../2023. szerződés terhére elszámolva.”, majd el kell látni a képviselő vagy meghatalmazottja aláírásával és dátummal. A számlát/számlákat ezt követően le kell másolni, és hitelesíteni „a másolat az eredetivel mindenben megegyezik” szövegezéssel, és el kell látni a képviselő vagy meghatalmazottja aláírásával, dátummal. Az elszámolásnál figyelembe kell venni az 102/2023. (V.16.) határozatában foglaltakat, mely szerint a támogatási összeg étel-ital fogyasztás, valamint általános működési költségekre (telefon, internet, papír-írószer beszerzés, közüzemi költségek) nem használható fel. Az elszámolás része továbbá a fényképpel alátámasztott szakmai beszámoló a támogatás felhasználásáról.

7) A Támogatott jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az elszámolás alapját csak a támogatás nyújtásának évében kiállított számlák képezhetik. A Támogatott által befogadott számlák alakai vagy formai hiányosságaiért, az Sza- és Áfa-elszámolásokért a Támogató felelősséget nem vállal. Támogatott kijelenti, hogy tisztában van a számla jogszabály szerinti

1 / 953-3 2023 JÚL 18 3

Számla: 29

Módosított: Péter Kovács

2023 JÚL 24.

alakú és tartalmi követelményeivel. Az eredeti pénzügyi bizonylatok megőrzéséért és ellenőrizhetőségéért a Támogatott a felelős.

8) Az önkormányzat által államháztartáson kívüli forrás átvételéről és az államháztartáson kívülrre nyújtott támogatások rendjéről szóló 4/2014.(II.21.) önkormányzati rendelet 8 § (2) bekezdése alapján az elszámolás nem, vagy részbeni teljesítése esetén a Támogatott köteles a támogatást 8 napon belül a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat részére a 12001008-00201761-00100004 számlájára átutalással visszafizetni.

9) A Támogatott köteles a támogatással megvalósult tevékenység, szolgáltatás kiadvány- és egyéb PR-anyagaiban Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzatot, mint támogatót feltüntetni.

10) A Támogató vállalja, hogy a szerződés aláírását követően 15 banki napon belül a 200 000 Ft, azaz kétszázezer forint támogatást a Támogatott K&H Bank 10405004-50526772-90651009 számú számlaszámára átutalja.

11) A Támogató az általa nyújtott támogatás felhasználását a helyszínen ellenőrizheti. A támogatottat köteles az ellenőrzést előre egyeztetett időpontban lehetővé tenni.

13) A Támogatott jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy a nyújtott támogatás kedvezményezettjének nevére, a támogatás céljára, összegére, továbbá a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatokat a Támogató a pályáztatás nyilvánosságának biztosítása érdekében közzé teszi. A Támogatott jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az adatai, továbbá az elszámolás részeként benyújtott dokumentumai Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat és Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, mint adatkezelők által a 4/2014. (II.21.) önkormányzati rendeletben meghatározott elszámolás elfogadásáig felhasználásra kerüljenek. Az Önkormányzat és a Hivatal adatvédelmi és adatkezelési tájékoztatója a <https://masodikkerulet.hu/kozerdek/adatvedelmi-es-adatkezelesi-tajekoztato> címszó alatt érhető el.

13) A szerződés aláírása egyidejűleg igazolja a kiadás jogosságát ésösszszerűségét.

14) Jelen szerződés 2 oldalon, három szó szerint megegyező példányban készült, amelyet a Felek értelmezés és elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2023. július 24. napján

Örsi Gergely
Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
polgármester

Ellenjegyzem:

Havas Beatrix
pénzügyi ellenjegyző

2023.07.24.



Járókelő Közhasznú Egyesület
Adószám: 18627239-1-41
Cím: 1426 Budapest, Pf. 23/1,
1426 Budapest, Semmelweis u. 9. 3/8.

Bardócz Csaba Zoltán

Bardócz Csaba Zoltán
Járókelő Közhasznú Egyesület
ügyvivő

Rudolfné Romváry Noémi

Feladó: Lukács, Máté <lukacs.mate@jarokelo.hu>
Küldve: kedd 2023. szeptember 19 14:54
Címzett: Rudolfné Romváry Noémi
Másolatot kap: Bardócz Csaba
Tárgy: Pályázati módosítási kérelem
Mellékletek: Támogatási szerződés - Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat - 2023.07.24. (Aláírt).pdf

Tisztelt Pézsa-Romváry Noémi!

Jelen levellel szeretném kérvényezni az Egyesületünk által a *Társadalmi szervezetek és nyugdíjas klubok támogatása* elnevezésű pályázaton elnyert támogatási összeg felhasználásának módosítását az alábbiak szerint.

A II. kerületi Önkormányzat illetékes bizottságának döntése értelmében Egyesületünk 200.000 forintot nyert el az Egészséges utcák c. kiadvány újbóli kinyomtatására. Mivel az utóbbi időszakban azt tapasztaltuk különböző rendezvényeken és online megkeresések során, hogy az ismeretterjesztő kiadványunkra elektronikus formában nagyobb igény mutatkozik, mint nyomtatottan, ezért belefogtunk a www.egeszsegesutcak.hu weboldal tartalmi és formai megújításába.

Célunk egy olyan weboldal létrehozása, amely egyszerre ismeretterjesztő, interaktív és igyekszik minden a témában felmerülő kérdésre válasszal szolgálni az érdeklődők számára.

A weboldal megújításának költsége közel 250.000 forint, amelyből az Önök jóváhagyása esetén 200.000 forintot az Önkormányzat által biztosított forrásból fedeznénk. Természetesen az egyéb vállalt kötelezettségeknek továbbra is megfelelnénk.

A megkötött szerződést levelemhez csatolva küldöm.

Szíves visszajelzését várva kérelmünk pozitív elbírálásával kapcsolatban.

Üdvözlettel:

Lukács Máté

operatív vezető

Járókelő Közhasznú Egyesület

Mobil: +36 70 633 9903

E-mail: lukacs.mate@jarokelo.hu

Web: www.jarokelo.hu

